

# EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor., negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.  
Hirdetési díj: Háromhasabos petitor egyszeri hirdetése 15 fill. Többszörös hirdetésért jutányosabb. Nyiltér: minden sor 20 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-kör  
s az Eperjesi Kereskedők és Keresk-ifjak Egyletének  
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Eperjesen, Pá-uteza 59. szám, Kösch Árpád könyvnyomtató-intézet.  
Ide intézendők minden a lap szellemi részét illető közlemények  
valamint a hirdetési díjak is.

## A Magyar Társaság ünnepe.

Ünnepelni készül városunk protestáns főiskolája: a Kollégium. November 30-ikán fogják megtartani a koll. főgimnázium kebelében fennálló *Magyar Társaság* hetvenöt éves fennállásának emlékünnepe.

Ma a Társaságot csak a dicső múlt különbözteti meg más ifjúsági önképző-köröktől. Hajdan azonban az egységes Alma maternek közös intézménye és hatásában országos jelentőségű egyesület volt.

A Magyar Társaság a Széchenyi 1825-iki fellépésével kezdődő nagy nemzeti fellendülés hatása alatt keletkezett.

1827. őszén Nemessányi Károly, miskolci származású jogásznak, Pulszky Ferencz nevelőjének buzdítására, Greguss Mihály bölcselet-tanárnak támogatásával közadakozásból könyvtárt alapítottak és olvasó-társasággá szerveztek a Kollégium lelkesebb ifjai.

Az így megalakult Magyar Társaság 1833-ban valóságos önképzőkörre fejlődik, mely a magyar nyelv és irodalom megismerése és művelése mellett az alkotó, bíráló és előadó tehetség fejlesztését tűzi ki feladatul. Ebben nagy érdeme van Székács Józsefnek és Sárosy Gyulának, a Kör két kiváló tagjának. Az utóbbinak munkája a Társaság alapszabályai is, melyeket több más hasonló Kör is mintául elkért és felhasznált. A Társaság országszerte figyelmet keltett. Vörösmarty, Bajza, Czuczor, Döbrentey, Toldi üdvözlők. Tagjai közt kiválóbbak a két előbb említett költőn kívül: Vachott Imre és Sándor,

Szakál Lajos, Haan Lajos. A Lovassy László-féle mozgalom hatása alatt a kormány félelemmel tekint minden ifjúsági egyesületre, úgy, hogy a Társaság 1837. elejétől két évig szünetelni volt kénytelen.

1839—1848-ig volt a Társaság fénykora. Kiválóbb tagok voltak: Lisznyay Kálmán, Kerényi Frigyes, Greguss Ágost és Gyula, Hunfalvi János, Irányi Dániel, Máday Károly, Bánó József, Péchy Tamás. Elnöke többnyire dr. Vandrak András a nagy hírű tanár és író volt, a kinek igen nagy érdemei vannak a Kollégium és abban a nemzeti szellem és nyelv művelése iránt.

1845. április 26-ikán Petőfi Sándor mint vendég elszavalta a Körben a «Szép Ilonka»-t, május 4-ikén Tompa Mihály a Garay «Kont»-ját.

1849—1858-ig formailag szünetelt a Kör. Jegyzőkönyveket nem vezetett, bár könyvtárát használta és bizonyos kisebb körű működést is fejtett ki.

A nyomás enyhültével a Társaság új életre kelt és váltogatva Vandrak András és Herfurth József elnöksége alatt működött.

1867-ben az akadémiai ifjak kiváltak és megalkotották külön Kölcsey-körüket, úgy, hogy a Társaság a gimnáziumi ifjúság gyengébb vállaira maradt.

1871-től otrokócsi Végh Dániel elnök vezette a Társaságot. 1878. május 25-ikén fényesen megülte a Társaság fennállásának ötven éves jubileumát. Ez alkalomból fentnevezett elnök érdekes megnyitójában vázolta a Kör félszázados történetét.

Azóta is lelkesen, hazafias és szabadelvű

szellemben működik a Kör, ha nem is a régi fényvel és dicsőséggel. Újabb elnökei Hörk József, Albert József, dr. Serédi P. Lajos, dr. Szigethy Lajos, Gömör János és dr. Wallentiny Samu tanárok voltak.

A Társaság híven őrzi lelvétárában régi jegyzőkönyveit és érdemkönyveit. Képzelné lehet, mily lelkesítőleg hat a Társaság tagjaira az, hogy az érdemkönyvben olyan írók és költők ifjúkori zsenyéit olvashatják, kik azután később, a mit itt kis körben nem egészen dicstelenül kezdettek, künn az egész nemzet színe előtt folytatták teljes dicsőséggel.

Ennek a büszke múltnak a felelevenítése, a régi hívekről való megemlékezés: ez lesz a november 30-iki ünnep. Mint értesülünk, az ünnepen — melyre a vidékről is sokan ígértek az egykori tanítványok sorából — Beöthy Zolt egyetemi tanár is résztvesz és beszédet mond.

Legyen az ünnep méltó a fényes múlthoz és záloga annak, hogy a jövő méltó gyermeke lesz ennek a múltnak.

## Vármegyénk és városaink.

**Szakosztályi ülés.** Eperjes sz. kir város képviselő-testületének jogi szakosztálya november hó 5-ikén ülést tartott, mely alkalommal a következő ügyekre nézve hozott a közgyűlés elé terjesztendő határozati javaslatot: Csajka András városi fogházőrnek 240 kor. kegydíj megadását javasolta. — A városi főorvosnak kérelmét, hogy az újabb rendszerezett előadói könyvek vezetésétől felmentessék, teljesítendőnek nem javasolja, hanem a tanácsbeli összes előadókra nézve egyöntetűen megállapított eljárás fenntartását kívánja. — Dessewffy Pál nagy családi alapítványára vonatkozó alapítóleve-

## AZ «EPERJESI LAPOK» TÁRCZÁJA.

### Tompa Mihály Eperjesen.\*

írta: dr. Máriássy Béla.

Az 1845. év tavaszán három ifjú tartózkodott Eperjesen.

Azon idő sötét társadalmi, irodalmi s politikai éjjelén három égitest:

ragyogó meteor az egyik,  
szende, méla hold a másik,  
a kis esthajnali csillag a harmadik.

Petőfi, kinek egész élete oly rövid, oly édes, oly csodás, mint egy délibáb, —

Tompa, ki dalba fűzi a nép regéit, ki életet lehel a fűbe, fába, ki akkor volt a nemzet szíve, mikor e szívnek fájni tiltva volt, s ki önmagát epesztve virraszt a nemzet éjjelén, —

Kerényi, ki németből lesz magyar költővé s jelzi a magyarság hajnalhasadását.

E három költő közül kettőnek emlékét már megörökítette, s most örökíti meg a harmadikét Eperjes lelke: a Széchenyi-kör.

Elsőnek Kerényi emléke került. Természetes —

\* Felolvasatott az Eperjesi Széchenyi-kör 1902. okt. 5-ikén tartott Tompa-ünnepélyén.

Kerényi annyira Eperjesé, hogy Eperjesnek először őt kellett ünnepelni.

Másodiknak a nagyok legnagyobbja jött. Őt ünnepeltük három év előtt, halála félszázados fordulóján. Vajjon ki utolsóának maradt, ki ő?

Ki volna más, mint Tompa Mihály.

A szerény, a melázó, a fájó lelkű, édes-bús szavú Tompa Mihály.

Ha a sorrendben harmadik is, szeretetünkben az elsők közt áll.

Vagy lehet-e Tompát nem szeretni?

Kinek oly nagy szíve volt.

Hiszen azt a «szent természet»-től, «dajkáló anyjától» örökölte.

Hiszen szívet átültette szeretett virágaiba, így hagyta azt szétszotva mireánk.

Hiszen e nagy szív dobbanását érezzük magunk körül mindig.

Hiszen — mint dr. Négyessy László oly helyesen mondja — «Tompának mindenekelőtt szíve volt, ő a szív költője volt, mint senki más».

Ennek a Tompa Mihálynak — kit csak szeretni tudunk jobban, mint csodálni — emlékét ünnepeljük ma. Költészetét, műveit méltatni az én tollam gyöngye. Ez ünnep keretében nekem az adatgyűjtő csöndes munkája jutott.

Tompa 1844/45-ben Eperjesen töltött tíz hónapot. Ezen idő történetét összeállítani képezi feladatomat.

Tompa tanulmányait, mint VI-od éves tógátus, Sárospatakon az 1843/44. iskolai esztendőben végezte be. Rendesen vizgázott mindkét «szemeszter»-ben. Ekkor jelentkezett először betegsége.

Az igrizii markos, napbarnított gazdalegény megfogyott, sápadt lett, olykor vért is hányt.

1844. júliusban elhagyta Patakot s betegségétől szabadulni, orvosi tanácsra Bártfára ment.

Ott töltötte az 1844-ik év nyarát.

Útja minden bizonynyal Eperjesen vitt keresztül. Ekkor látta először. Vajjon minő benyomást tehetett reá?

Ki tudná azt ma megmondani? Ki jegyezne fel azt, a mit egy ifjú tógátus érez és gondol?

Sajnos, ő maga nem jegyezte fel.

De lehetett-e másképp, mint hogy az a csinos «életteljes fiatal menyecske» — kinek Petőfi Eperjest nevezi — Tompát is megvesztegette? Hiszen ifjú volt és költő!

Bártfán lelkiismeretesen használta a gyógymódot. Bár nehezen, de itta a «félpohárka»-kat.

Közben bejárta Bártfa vidékét is.

Szorgalmasan végezte a gyógymóddhoz tartozó sétákat. «Halld csak: tegnap a vidéket jártam el, Bérczetőkre nagy kinok közt mászva fel;

Hogyha nem hoz derűt a szülő leve,

Viritson fel legalább a levele!

Végre látok sok járás-kelés után

Zöld növényt a halom lejtős oldalán,

Nagy örömmel én is hozzá sietek,

Hát komló volt, hogy a ragya üsse meg!»

# FERENCZ JÓZSEF-KESERŰVÍZ

az egyedül elismert kellemes ízű természetes hashajtószer.

Jelen számunkhoz egy iv melléklet van csatolva.

lének azt a rendelkezését, mely szerint más jogutódok nem léteben az alapítványban Eperjes sz. kir. város is részesedjék, a szakosztály hálával elfogadni javasolja. A nemeslelkű alapító iránti elismerő köszönet kifejezésére nézve a város az alapító-oklevél végleges perfektuálása után fog határozni. — Az orsz. havi- és heti-állatvásárok rendtartása ügyében hozott szabályrendeletet a minisztérium észrevételei alapján kiigazítani s újból felterjeszteni javasolták. — Végül tárgyalta a szakosztály Sárosvármegye főispánjának Eperjes sz. kir. városhoz intézett leiratát, melyben közli a belügyminisztérium leiratát Eperjes városnak f. évi július hó 15-iki közgyűléséből kelt ama határozatára vonatkozólag, hogy a legutóbbi népszámlálás eredményéhez képest s a községi törvény értelmében a városi képviselőtestület tagjainak száma 28 taggal szaporíttassék. A miniszteri leirat — ha a város e részben netán már határozott volna — a szaporítást célzó előzetes munkálatok megtételét helyénvalónak látja, azonban a tényleges keresztülvitelt, vagyis 14 új képviselőtestületi tagnak megválasztását — tekintettel a netán beállható nehézségekre (?) — arra az időre tartja célszerűnek halasztani, a mikor a jelenlegi tagok fele kilép s a mikor tehát általános képviselőtestületi tagválasztás lesz 1901-ben volt ilyen általános választás s ekként 1904-ben lesz újra. A jogi szakosztály azt javasolja a közgyűlésnek, hogy a törvény értelmében Eperjes város polgárságát már most megillető kiegészítést tényleg csak 1904-ben eszközöljék. Szóval Eperjes város, ha a szakosztály javaslatát elfogadja, 1904-ig nem fog élni az 1886. évi XXII t.-cz. 32. §-ában biztosított ama joggal, miszerint: «A községi képviselők számát a népesség száma szabályozza, tudniillik minden 100 lélek után egy képviselő számíttatik.» Mint értesülünk, más városok éltek ezzel a joggal. A *Belügyi Közlöny* egyik f. évi száma közöl is egy miniszteri rendeletet, a melyben — egy törvényhatóság felterjesztése folytán — általánosságban úgy nyilatkozik, hogy a kiegészítésre nézve törvényes akadály már most sincsen. Némivel komplikáltabb lenne ugyan a mostani kiegészítés, mint hogyha az az általános választás alkalmából fog történni, de kivihetetlennek éppen nem mondható. Tekintve azonban, hogy későn kezdtek a dolgot, ma már annyiban elhalasztható a kiegészítés, mert az eljárás bosszadalmas, szükséges előbb a szabályrendelet módosítása s így majdnem az 1904-iki általános választásokig eltartana a kiegészítésnek szabályszerű keresztülvitel.

## Eperjesi Széchenyi-kör.

**Dr. Beöthy Zsolt jelentései.** Nagy örömmel értesülünk arról, hogy a Kisfaludy-Társaság nagy-érdemű elnöke, a Társulatnak közelébb tartott havi gyűlésén, az elnöki megnyitásban, igen meleg szavakkal emlékezett meg az Eperjesi Széchenyi-körnek október 5-ikén tartott Tompa-ünnepéről s megemlékezésében különösen kiemelte a ünnepnek teljes sikerét, azt a magas színvonalat, a melyet az ünnep számai

Így ír Bártfáról Petőfihez intézett humoros költői levelében.\*

Komlót, mint az egykor híres bártfai sörgyártás kellékét, látott ott.

Pedig volt Bártfának hajdan szőlője is. A déli lejtésű egykori «Weinberg» ma eltörsítve «Winbarg».

Buzgó látogatója volt a kies fekvésű Bártfa százados fenyveseinek. Teli tudóval szívta az életadó ózonos levegőt, bár meglehetősen kicsinylőleg mondja:

«Vízvilág ez, nincs szüretje, nincs bora,  
Gyáva szívként zúg a fenyves tábora.  
A legelső lány szellőcske fuvatán  
Bort teremve, ez is bátrabb volna tán.»

Pedig éreznie kellett — s érezte is — hogy nem gyávaságtól, hanem a gyógyulást kereső s találó szenvedők hálátelt fohászaitól zúg a fenyves.

Ő se távozhatott Bártfáról a nélkül, hogy gyógyulásáért fel ne fohászokodott volna.

Ha nem tudnám, hogy «Víz-dal»-át még 1840-ben írta, biztosra venném, hogy Bártfa szülötte az:

«Agyzavár bor, félre előlem,  
Életadó friss víz italom;  
Tőle vidul a lankadozó test.  
Tőle nyer életet játszi dalom.  
Tiszta vizemtől éber az elme,  
S vidor egészség futja erem,  
Gyógyszerem a víz, tőle hanyatló  
Életerőmet visszanyerem.»

Bizonyára meglátogatta Bártfa ősi városházát, történelmi nevezetességű bástyáit. Látta Zboró várát s Rákóczi kedves «száz hárs»-át.

Gyönyörködött bennök s bánkódott fölöttük, de dalra nem illették azok.

\* Megjelent az «Életképek» 1844. szeptember 4-iki számában.

igazoltak s nemkülönben az eperjesi lelkes közönség intelligenciáját és lángoló hazafiságát, melyet az ünnepben való részvételével ezúttal is oly megkapóan igazolt. Megemlékezett ezután a Széchenyi-kör fényesen betöltött fontos hivatásáról is. Ugyancsak *Beöthy Zsolt* igen kedvező jelentést terjesztett elő a Múzeumok és Könyvtárak országos tanácsának ülésében is, a Széchenyi-kör könyvtáráról. Midőn a legnagyobb örömmel adunk hírt ezekről a jelentésekről, — a jóindulatnak és irántunk való nemes barátságának ezekről a szép és igaz hálával fogadott jeleiről, — kétségtelennek tartjuk, hogy ez csak továbbra is ösztönözni fog mindnyájunkat arra, hogy erre magunkat és Körünket is minél méltóbbakká tegyük!

**Búcsú-levél.** *Humenyánszky Rudolf* cs. és kir. százados, meleg búcsúzó-levelet intézett a Kör elnökségéhez, abból az alkalomból, hogy Kisszebenbe helyeztetvén át: annak a megbízatásnak, a melylyel ő, a Széchenyi-kör igazgató-választmányában, hosszú időn keresztül, a cs. és kir. 67-ik számú gyalogezred tisztikarát képviselte, meg kellett szűnnie. A szép levél igen meleg szavakkal emlékezik meg a Körnek és a Kör tisztviselői-karának tevékeny működéséről s kifejezésre juttatja azt, hogy az eltávozott százados, mint a katonai tisztikar képviselője, mindenkor kedves kötelességének ismerte azt, hogy ezt a lelkes törekvést támogassa. A Kör elnöksége a szép levélért meleg sorokban mondott őszinte köszönetet s legteljesebb elismerését és háláját fejezte ki az eltávozott századosra szemben azért a buzgó érdeklődésért és ügyeszeretért, a melylyel, a Kör igazgató-választmányának tagjaként, a Kör céljainak előmozdításában, valamint a polgári és katonai elem között fennálló oly általánosan sokra becstül, barátságos jóviszony fenntartásában és fokozásában, közreműködni sziveskedett.

**Az első zeneeste.** Széchenyi-körünk szép és nagy közönsége körülbelül oly örömmel sóhajtott fel november 5-ikén, mint az, a ki a kezdődő tavaszkor az első fecskét pillantja meg. Íme itt van, megérkezett a Kör első zeneestéje is; ez a kedvesen csicseregő fecske, a melynek szórakoztató danája oly élvezetessé fogja tenni közönségünkre nézve a Kör egész működési évadját. És ez az első zeneeste semmiképen se viselte magán az «első» vállalkozások gyengeségeit. Ez a kedves fecske nem először jelen meg íme most közöttünk, hogy gyönyörködtesen, hanem évtizedek óta állandó kedves vendégünk az már, a melyet jól ismerünk és a melyet éppen azért olyan bensőleg szeretünk és olyan szívesen is látunk közöttünk. A műsor Kéler Bélának remek művével, a «Templomszentelés» ünnepi megnyitóval vette kezdetét, melyet a *katonaezred* kitűnő *zenekara* adott elő. Bár sajnálattal nélkülöztük ezúttal az egészségi okok folytán távoli fűrdőben tartózkodó kiváló karmesternek: *Kohout Lipót*nak a közreműködését, mégis nagy örömmel és elismeréssel konstatahatjuk, hogy a zenekar ismert kiváló szakértelmével és ambíciójával teljes érvényre emelte a szép darabot,

mely vármegyénk egykori nagy szülöttének, a kiváló zeneköltőnek ihletettséget és zsenialitást magasztalja. A szép előadást zajosan megtapsolták. Második pontul egy érdekes melodráma következett. Ez a műfaj újabbban mindegyre kedveltebbé válik s hazai zeneirodalomban egyre szaporodnak a kiadványok, a melyek szebbnél-szebb szavalati daraboknak zenei kísérettel való ellátását tartalmazzák. Ezen újabb termékeknek egyik legsikerültebbje az, a melyet ezúttal hallottunk s a mely Arany János nagyszerű balladájának, a «Tetemrehívás»-nak Révfy Géza által eszközölt megzenesítése. A szép mű tehetséges és kedves interpretálókra talált *Maléter Erzsikében* és *Krayszell Rózsikában*, a kik közül az első a szavalásról, a második pedig a zongorakísérettől gondoskodott. Az üde, csengő hang, a változó érzelmeknek megkapó kifejezése és a helyes akció éppen úgy nagy tetszést arattak, mint a találó, szép zene korrekt előadásában: az érzelmek hű kifejezése, a költemény menetéhez való gondos alkalmazkodni-tudás és járatos kezekre valló könnyed, valamint biztos játék. A mély hatást tevő számot a közönség lelkesen megtapsolta s a szereplőket több ízben hívta az emelvényre. Ezután zeneestéink egyik igen előnyösen ismert közreműködője: *Hartmann Margit* ült a zongorához, hogy Moszkowski «Serenata»-ját és Liszt «Rhapsodiá»-ját mutassa be a hálás közönségnek. Többször volt alkalmunk már a kedves szereplőnek kiváló tudását, készülttségét, finomságát, valamint előadásának bensőségét és technikájának tökéletességét kiemelni. Mindezek — talán még az eddigieknél is fokozottabb mértékben — fenforogtak a jelenlegi szereplésénél is, s mi sem természetesebb, hogy a szereplésnek jutalma a tetszésnek éppen olyan zajos és lelkes kifejezése lett, mint a melyet már megszoktunk s mint a melynél másat nem is képzelhetünk. A lelkes tapsokra és éljenzésekre a szereplő a közönség nagy örömeire még egy ráadással is kedveskedni sziveskedett. Majd *Stépan Aladár*nak magyar népdalait hallottuk, igen szép és kedves, valamint szívhez szóló cimbalom-szólójában. Az egymásba folyó kedves népdalok úgy hatottak reánk, mintha azok nem is csak a cimbalom aczélhúrjain, hanem a mi sziveinknek a húrjain zendültek volna meg, s a közönség minél tovább szeretne volna hallgatni az ügyes játszó, ki szereplését szintén megismételte. Végül ismét a *katonaezred zenekara* játszott Hamm-tól egy érdekes művet: «Emlékezés Tannhäuserre» címen. A szép játékot a közönség zajosan megélt és megtapsolta. — Referádánkat nem végezhetjük a nélkül, hogy buzdítólag ne szóljunk a zeneszakválasztmány érdemes elnökéről, dr. *Dobay Józsefről*, a ki ily szép sikerrel kezdte meg az új évadot, s a ki — mint halljuk — karácsonyig egyszerre négy érdekes zeneeste rendezésének tervével foglalkozik, és pedig a legszebb kilátással a sikerre. Biztosítjuk, hogy közönségünk elismerése, hálája és meleg érdeklődésén alapuló pártolása fogja kisérni minden törekvését. De nem végezhetjük referádánkat a nélkül sem, hogy el ne ítéljük itt időző szintársulatunk igazgatójának azt az eljárását, hogy a mit az előző években megtett itt minden szintársulat: ő nem tartotta

jött Eperjesre, tehát ekkor már neki is Eperjesen kellett lennie.

Tompa, mint Péchy Tamás mentora, vele s bátyjával Péchy Istvánnal együtt Tomka Lajosnál volt teljes ellátáson.

Tomka Lajos ügyvéd — kinek neje szül. Szale leány, leánya a kis 3—4 éves Máli — akkor a Fő-utcán, a jelenlegi 60-ik számú s Desseffy Lajosné szül. Ganzzaugh Paula tulajdonát képező ház emeletét bérelte.

Az utcai szobákat Tomka lakta. Az udvari szoba volt Tompa s a Péchy-fiúk közös lakása.

Itt lakott Tompa 1844. év szeptember s október havában. A mint azonban a hideg novemberi napok beálltak, kitűnt, hogy ez a lakás nedves. Ezért Tomka Lajos az akkori Tót-, mostani Magyar-utcában, a jelenleg 7-ik számú, Stépan Jánosné tulajdonát képező ház utcai földszinti szobáját bérelte ki részükre.

Ebben az alkoveses szobában töltötte el Tompa az 1844/45-iki tanév többi idejét.

Tompa szerette a társaságot s így mi sem természetesebb, mint hogy rövid idő alatt barátokra talált.

Kerényi Frigyes, a kárpáti dalos, Irányi István, Dániel bátyja, Lukács Pál, a Rudnyánszky-fiúk nevelője, Csupka Gusztáv, Eördög Dániel, Nagy László tanuló, Schulek Gusztáv, Zöllner theologus, Pásztor Dániel s Menyhért János papi pályára készülők, kiket már Patakról ismert, Benczúr József és Vandrák András koll. tanárok voltak barátai, jóindulatú támogatói s jóakarói.

Ezekhez járultak még a Lasztóczról időnként beránduló Szemere Miklós, majd Pákh Albert, s 1845. ápr. 4-ikétől május 2-ikéig Petőfi Sándor.

érdemesnek napján — k 8 órára tüzt czejlát és mű egyesületi k latnak legjobb mánya csak hívta fel a K a szintársulat mánya — é a zeneeste n jónak látta ellenkezője szükségesnek tuk, hogy a s akarta az el nem akarta a Körben fe tisztelő lehet még azt is j — a menny szintársulato megakadály csak anny ez a valóság sem lehet a barátságát eszközölje, éppen ellenk

## Pály

Máriássy Bé zatot hirdeti

Irassék merített vagy

Ha ily m ket meg ne lembe vehet

1. A pály kell alkalma

2. A pály

3. Pályá irodalmi szin

4. A pály leirva, lapsz vel látandók

5. A pály 15-ikéig ny

6. A pály a pályázaton

7. A pály kör tulajdon

Eperjes

Eperjes kívül ezekn szerette Epe

1847. jún Pistám! Sza feleségem,

kell lennem

Fennebb mal Irányi

«Kinek feladat juto a német Ec

A mi fo István selye

inkább Irán zésének kös

Általába a víg embe

jó kedélyt.

«Te mé 6-ikán Bejé

kérd, hogy más; ez a lé

lesz, mint a repkény, zö

gondolj a v nének élj a

adott volna

Majd 18 mondja: «Á

saival! Külö melyet Ben

mel látom vége Nálad

érdemesnek megtenni, t. i., hogy a Kör zeneestéinek napján — kivételesen — a szinelőadás kezdetét esti 8 órára tűzte volna. Ezt az a Széchenyi-kör, a mely czélját és működését tekintve, hazánk legelső ilyenműi egyesületei közé tartozik, a melynek tisztviselői a társulatnak legjobb jóakarói, a melynek színészeti szakválasztmánya csak a legközelebb is oly valóban meleg hangon hívta fel a Kör összes tagjainak figyelmét és pártolását a szintársulat irányában, és a melynek zenezakválasztmánya — éppen a tartandó szinelőadás érdekében — a zeneeste műsorát is a szokottnál rövidebbre szabni jónak látta, nemcsak hogy nem érdemelte, hanem az ellenkezőjét egyenesen elvárhatta volna. Ezt azért tartjuk szükségesnek ilyen őszintén megmondani, mert azt hallottuk, hogy a szinigazgató határozott szándékosan nem akarta az előadás kezdetét elhalasztani, úgy, a mint nem akarta megengedni azt, hogy társulatának tagjai a Körben fellépjenek (jóllehet mindenkire csak megtisztelő lehet az, ha erre felkérjük), sőt — állítólag — még azt is jónak látta volna kifejezésre juttatni, hogy — a mennyiben ez tehetségében fog állani — más szintársulatok tagjainak a Körben leendő fellépését is megakadályozni szándékozik. Erre az eljárásra egyelőre csak annyi a mondanivalónk, hogy — a mennyiben ez a valóságnak megfelel — ez az út a legkevésbé sem lehet alkalmas arra, hogy a közönség jóindulatát, barátságát és pártolását a szintársulat irányában kiszékesse, avagy fokozza. Sőt — azt hisszük — éppen ellenkezőleg!

**Pályázat.** Az Eperjesi Széchenyi-kör — dr. Mariássy Béla úr adományából — a következő pályázatot hirdeti ki:

Írassék egy, lehetőleg Sárosvármegye népéletéből merített vagy legalább sárosvármegyei vonatkozású mű. Ha ily munkákat be nem adnak, vagy azok a mértéket meg nem ütik, úgy más tárgyú művek is figyelembe vehetők. Jutalma: 50 korona. Feltételei:

1. A pályaműnek a Kör háziestéjén való felolvasásra kell alkalmasnak lennie.
2. A pályázaton résztvehetnek a Kör tagjai.
3. Pályadíjjal csak alak és tartalom tekintetében irodalmi színvonalon álló mű tüntethető ki.
4. A pályázat titkos; a pályaművek idegen kézzel leírva, lapszámozva, a pályázó nevét rejtő jelígy-levélkével látandók el.
5. A pályaművek a Kör titkárához 1903. január 15-ikéig nyújtandók be.
6. A mely pályamű a feltételeknek nem felel meg, a pályázaton részt nem vehet.
7. A pályanyertes vagy megdicsért mű a Széchenyi-kör tulajdona.

Eperjesen, 1902. október hó 29-ikén.

Igazgató-választmányi megbízásból:

A magyar-irodalmi szakválasztmány.

Eperjes és vidékének szépségein s érdekességén kívül ezeknek köszönhetjük, hogy Tompa úgy megszerette Eperjest.

1847. jún. 6-ikán Bejéről írja Irányinak: «Én édes Pistám! Szabad ember vagyok, a mennyiben nincs feleségem, de hivatalomra nézve rab vagyok, irthon kell lennem; *különben eh! hogy rohannék hozzátok!*»

Fennebb felsoroltak közül legmélyebb vonzalommal Irányi István iránt viseltett.

«Kinek — mint Latkóczy mondja — ugyanaz a feladat jutott Petőfi, Tompa és Kerényi mellett, a mi a német Eckermannnak Goethe oldalánál».

A mi fogyatékos adattal rendelkezünk, azt Péchy István selyebi földbirtokos szóbeli közlésein kívül leginkább Irányinak s az ő Tompával folytatott levelezésének köszönhetjük.

Általában a merengő, mélézó, magába szálló Tompa a víg embereket szerette. Legtöbbszörre becsülte a jó kedélyt.

«Te még sem józanodtál ki! — írja 1847. június 6-ikán Bejéről Irányinak — adj hálát Istenednek és kérd, hogy a síríg tartson így és hat-annyit éltél, mint más; ez a lélek örök ifjúsága, midőn tested már olyan lesz, mint a repedezett fal, ez akkor is, mint a fűtő repkény, zöldel, virít és elfedi a repedéseket... Ne gondolj a világgal, csak kedved belső szavának, istenednek élj! ah kedves Barátom! ha nekem oly kedélyt adott volna az ég, mint Neked!»

Majd 1854. május 12-ikén Hanvárol írt levelében mondja: «Áldjon meg az Isten Téged minden áldásával! Különösen pedig azon jó, vidám kedélyvel, melyet Benned ösmerek, s melynek — mint örömmel látom — annyi baj után sem lett tökéletesen vége Nálad».

(Folyt. köv.)

**A Széchenyi-kör alapszabályait ismét elkérték** egy újonnan alakuló közművelődési egyesület létesítésénél leendő figyelembevétel czéljából. Mármaroszigeten kívánnak ugyanis egy «Arany-kör»-t létesíteni s ennek czéljaira kérték a Kör alapszabályait, melyeket az elnökség a legszívesebb készséggel bocsátott rendelkezésre.

**A magyar-irodalmi szakválasztmány 1902. évi november hó 12-iki háziestéjének műsora:**

**Szavaltat.** Előadja: *Melcer Dezső* úr.  
«Cairó.» Útirajz. Írta és felolvassa: dr. *Raffay Ferenc* úr.  
Kezdeté esti 6 órakor.

**A Kör háziestéinek sorozata:**

1902. november	19-ikén: Zeneeste.
"	26-ikán: Felolvasás.
" deczember	3-ikán: Zeneeste.
"	10-ikén: Felolvasás.
"	17-ikén: Zeneeste.

## SZINHÁZ.

Krémer Sándor szintársulata érdekes hetiműsorral igyekezett az elmúlt héten megtörni azt a közönyt, a melylyel közönségünk ezidén a színház iránt viseltetik. Nem mondhatjuk, hogy sikerült volna neki, pedig a társulatról elmondott jó véleményünket most sincs okunk megváltoztatni. Az előadások jól betanultak, összevágók; a rendezés kifogástalan, s ha olykor kisebb zökkenések észrevehetőek is, ez csak a nagy elfoglaltságnak tudható be, mert naponként új darabok bemutatásához megfeszített tanulás és próbák szükségesek.

*Vasárnap* pályadíjat nyert népszínművet, a «Náni»-t adták. A czímszerepet már a múlt évben is láttuk Lónyai Piroskától, s így most is csak dicsérrel szólhatunk tehetségéről. Kitérő volt Szentes az öreg sváb szerepében. Elismeréssel emeljük ki, hogy Szentes nemcsak tehetséggel megáldott komikus, hanem olyan színész is, a kit a nézőtér üres vagy telt volta éppen nem befolyásol s mindig egyforma odaadással játsza szerepeit. Bizonyoságot adta ennek a «Náni» előadásán is, pedig ugyancsak üres volt a nézőtér Krémer S., Ferenczy József, Ligeti s Fodor alakításai tüntek még ki ezúttal.

*Hétfőn* a Guthy-Rákosi-féle ötletgazdag vígjáték, «A Sasok» került színre. Az előadás jó volt; közönségünk a darabot már a multból jól ismeri s így csak az ezúttal új szereplők közül kell kiemelnünk Holéczy Ilona (Forray neje), Szentes János (az öreg Sas) és Ligeti Lajos (Bukács) sikerét.

*Kedden* másodszor ment a «A postásfiú és hűga». Érdekes ez a bohózat azért is, mert megszegyeníti a «Peleskei nótárius»-t. Ugyanis a szinpadon kívül a páholyban, nézőtérben, karzatban, sőt az orkeszterben is játszanak a szereplők. A hatáskor ez új eszközöket Batosi Endre, Szentes János, Lónyai Piroská s Ligeti Lajos ügyes és mulattató játékkal fokozták.

*Szerdán* ujdonság ment, a «Zaza». Elszomorító terméke ez a mű a francia újabb irányú színműirodalomnak. Zaza félvilági sanszonett, beteg erkölcsi érülettel, s el akarja velünk hitetni az író, hogy a sok vihart látott sanszonett a szűzies szerelemnek szenvedélye lélektanilag elfogadható problémák elé képes állítani. Bizony csak elsavanyodott felmelegítése a Zaza a Kaméliáshölgynek. Pedig a «Zaza» afféle «Kaméliáshölgy» akarna lenni. Elhhez azonban író kell és mélyen járó pszichológus. Zaza nem fogja felbreszteni részvétünket, bármennyire tépelődik is azon, hogy tiszta szerelmének tárgya nő ember és családapa. Az is különös, hogy a darab hősnőjének erkölcsi bűnhődése abban áll, hogy kenytelen léven lemondani az igaz, tiszta szerelem boldogságáról, megint sanszonetté lesz. A zsinórpadrásról sűrűn hulló hervadt falevelek, a melyek ehhez a jelenet-höz elégikus hangulatot akarnak kelteni, semmiképen sem tudtak célt érni. Képzhető ezek után, hogy milyen nehéz feladat várt a szereplőkre. Holéczy Ilona szép tehetségének, alakjának, izléses öltözködésének mennyi mesterfogására volt szükség, hogy érdeklődést keltsen az előadás iránt. Az érdeklődés — hiszen ujdonságról van szó — meg is volt, s a «Zaza» bizarrsága folytán indokoltnak tartjuk, ha újabb előadását tervezi az igazgató. Annyi tény, hogy a «Zaza», mint színmű, hosszúéletű műsordarab nem lesz. A szereplők közül még Étsy Emilia, B. Polgár Fáni, Krémer és Szentes igyekeztek az elérhető hatás felkeltésére.

*Csütörtökön* Hervé kedves operettje, «Lili» került színre. Kellemesen töltötték el az estét azok a kevesen, kik ez alkalommal elmentek a színházba. A szereposztás igen kedvező és az összjáték kitérő volt. A czímszerepben Lónyai Piroskát láttuk, ki ez alkalommal a szokottnál is kedvesebb és igazán bájos Lili volt. A mozdulatai

és a játéka keresetlenek, de mégis graciózusak; az éneke kellemes. Méltó partnere volt Ferenczy (Plinchar). A két főszereplőnek különösen a második felvonásbeli kettőse aratott zajos sikert. De egyébként is sokat tapsolt a korszámú, de hálás publikum. Jó alakítás volt a Krémer is (Sainte Hypothese). A többi szereplők is mind megfeleltek. A teljes sikerhez csak épen — a publikum hiányzott.

*Pénteken* kitérő előadása volt a jól ismert «Falu rosszá»-nak.

**Jövő heti műsor:** *Hétfőn:* «Az őrnagy úr», énekes bohózat, másodszor. (Zónaelőadás.) — *Kedden:* «Nagy Galeotto», színmű, *Holéczy Ilona* jutalomjátékául. — *Szerdán:* «Régi szerető», népszínmű; ujdonság. — *Csütörtökön:* «Corneillei harangok», operett, *Szentes János* jutalomjátékául. — *Pénteken:* «Sárga csikó», népszínmű. — *Szombaton:* «Kigyó», énekes bohózat. Írta *Semsey Árpád*. Ujdonság.

## HIREK.

\* **Kinevezés.** Őfelsége a király, a kereskedelemügyi miniszter előterjesztésére, dr. *Fuhrmann Ferenc* osztálytanácsosi címmel felruházott miniszteri titkár osztálytanácsossá nevezte ki.

\* **Kinevezés.** *Molnár Margit* okl. tanítónőt — a helybeli tanítónőképző-intézet végzett növendékét — tanítónővé nevezték ki Mádra.

\* **Katonai kinevezések.** *Doeninger Hugó* a cs. és kir. 18-ik hadosztály-tüzérezred hadnagyát, főhadnaggyá nevezték ki. — A cs. és kir. 67. gyalogezrednél hadnaggyokká nevezték ki a következő hadapródokat: *Brittig Ferencet*, *Rosznáky Jenőt*, *Melauf Ottót*, *Parlicsek Antalt* és *Permics Rudolfot* — *Zvertna Manó* és *Fiedler József* 18-ik cs. és kir. hadosztály-tüzérezredbeli hadapródokat hadnaggyokká nevezték ki. — *Herkey Bélát*, a cs. és kir. 67-ik gyalogezred hadapród-tiszthelyettesét, a m. kir. honvédséghez hadnaggyá nevezték ki. — *Nyékhegyi Ferenc* m. kir. 9-ik honvéd-gyalogezredbeli főhadnaggyot a vezérkarhoz osztották be. — *Weindl Rikárd* cs. és kir. 65-ik gyalogezredbeli tartalékos-hadnaggyot a 67-ik gyalogezredhez a tényleges állományba helyezték át.

\* **Kinevezések az eperjesi pénzügyigazgatóságnál.** A m. kir. pénzügyminiszter *Husovszky Nándor* eperjesi lakost ideiglenes minőségű díjtalan pénzügyi számgyakornokká nevezte ki az eperjesi m. kir. pénzügyigazgatóság mellé rendelt számvevőséghez. — Az eperjesi m. kir. pénzügyigazgatóság *Balass Ignác* és *Suszták Ödön* kassai kir. adóhivatali díjtalan gyakornokokot a girálti, illetve kisszebeni kir. adóhivatalhoz díjas gyakornokokká nevezte ki.

\* **Miniszteri elismerés.** A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter dr. *Hódossy Gedeon* tb. megyei főorvosnak a budapesti «Egyetemek kórházgyelete» érdekében kifejtett áldozatkész, közhasznú tevékenységéért elismerését és köszönetét nyilvánította.

\* **Püspökünk látogatása.** Dr. Vályi János eperjesi gör. kath. püspök, Kovaliczky Zeno püspöki titkár kíséretében, október hó második felében Sztrabicsón, Lehócson, Selesztón, Munkácson, valamint Szerednye vidékén látogatásokat tett. Majd az uradalmához tartozó szállók szüretein vett részt és csak okt. végén érkezett vissza eperjesi székhelyére.

\* **Gyász.** Lapunk zártakor, fájó szívvel és igaz sajnálattal értesülünk egy szomorú halálesetről, mely hazai közéletünk egyik derék, tevékeny munkását, *felsőkubini és deménfalvi Kubinyi György* országos képviselőt, ragadta el az élek sorából. Az elhunyt több országgyűlési ülészakon keresztül szeretett és általánosan sokra becsült képviselője volt a puchó-illavai választókerületnek s igen kedvelt, rokonszenves alakja volt az országos szabadelvű pártnak, valamint a szabadelvű pártkörnek is. Különösen ismeretes volt a családjában egyébként is hagyományos törhetlen hazafiságáról, melylyel főképen a Felvidéken s választókerületében is mutatkozott panszlavizmusnak esküdt ellenségévé szegődött s nem mulasztott el egyetlen alkalmat sem, hogy e veszedelmes irányzat híveit kirelhetlenül ostorozza. Tevékeny tagja és fáradhatatlan munkása volt a trencsénvármegyei közéletnek s a vármegye bizottságaiban élénk munkálkodást fejtett ki. Oszlopos tagja volt a Trencsénvármegyei Gazdasági Egyesületnek is s nagy gazdasága az ő szakszerű és értelmes vezetése alatt valósággal minta-gazdaság hírében állott az egész Felvidéken. Választókerületében is általában szerették és becsülték még azok is, a kik az övével ellenkező politikai meggyőződést vallottak. Senki se fordult hozzá egyetlen jogos, avagy méltányos ügyben sem a nélkül, hogy előzékeny és szives modorával készséggel ne sietett volna közbenjárni, avagy az ügyet előmozdítani. Jó-

tékonyágát széles vidéken áldva emlegették. Különösen kiváló érdemeket szerzett magának a kiseddők és népiskolák felállítására körül, melyek céljaira jelentékenyebb áldozatokat is hozott. A 64-ik évében levő, életerős és nagy életkedvvel bíró férfit mintegy másfél hó előtt súlyos betegségbe esett s ekkor a fővárosi Herzel-féle szanatóriumba került, hol a legmondosabb ápolás se volt képes győző bajára gyógyulást hozni. November 7-ikén hunyt el. Nején, született *Hansely Ilonán* és öt gyermekén kívül széles rokonság gyászolja. A haláset városunk társadalmában is általános részvétet keltett, nemcsak azért, mert ismerőinek, tisztelőinek és barátainak a száma körünkben is igen nagy, hanem azért is, mert ez a szomorú eset gyászba borította az elhunytak közöttünk élő két köztisztelőben és becsülésben álló testvérét, itteni társadalmi életünk két kiváló alakját, úgymint *Kubinyi Albertet*, az eperjesi ág. hitv. ev. egyház felügyelőjét és az Eperjesi Társadalmi Egylet elnökét, nemkülönben *Kubinyi Aurélt*, az eperjesi ügyvédi-kamara elnökét és családjaikat is. Temetése november 9-ikén d. u. 3 órakor lesz Bohuniczon, hol az általa épített díszes családi sírboltban helyezik örök nyugalomra.

\* **Linberger István meghalt.** Az eperjesi Kollégiumnak egykori jeles tanára, majd legutóbb késmárki ny. ev. lelkész és a VI sz. kir. város egyházmegye esperese, Linberger István, november 4-ikén 77 éves korában Késmárkon elhunyt. Temetése folyó hó 6-ikán délután 3 órakor volt, mely alkalommal az elhunytak hűségese egyházi, irodalmi és társadalmi szolgálatait a templomban Dianiska András VI szab. kir. v. esperes és löcsei lelkész s a sírnál Binder Jenő késmárki ev. lyceumi vallásnár méltatta. Mindkét helyütt a vegyes- s a főgimnáziumi énekkart Kintzler Béla tanító vezette. A számos koszorú között a Kollégium is szerepelt. «Egykori jeles tanárának a hálás Kollégium» címmel. A temetésen a lyceumi, kereskedelmi s polgár- és népiskolai ifjúságon kívül Késmárk városának polgársága vallásfelekezeti különbség nélkül megjelent. Papi ornátusban volt 14 lelkész. A Kollégiumot a temetésen dr. Szlávik Mátyás theol. dékánánál s a VI szab. kir. városi esperesség papságát ifj. Draskóczy Lajos lelkész és esperességi jegyző képviselte. A gyászoló családnak táviratilag részvétét fejezte ki: *Zelenka Pál* püspök, *Benczúr Géza* esperességi felügyelő, a felsőlövői intézetek igazgatósága s a dobsinai ev. egyház, mely utóbbi helyeken Linberger István mint tanár és lelkész szintén hosszabb időn át működött.

\* **Elhunyt jótékony főúri nő.** A jótékonyágáról országszerte ismert és áldott gr. *Andrássy Dénesnek* neje, szül. *Hablovicz Franciska*, meghalt. A közpályától visszavonult gróf már régóta elvonultan nagyobb részt külföldön, egyedül boldog házasságának s a jótékonyágnak élt. Áldott-lelkű neje oly annyira fokozta a szintén nemesen és aldozatkészen gondolkozó főúr jótékonyági hajlamait, hogy a grófi párnak adományai, jóllehet azokat a legszigorúbban titkolták, már évek óta magukra vonták a közfigyelmet s a szív mélyéből fakadó elismerést. Az egyházaknak, templom és iskola építésre, valamint sok más humánus közzétra tett bőkezű adományai a sajtó révén sokszor nyílvánosságra kerültek, de — mint hiteles forrásból tudjuk — az elhunyt szép lelkületű grófné az önhibájuk nélkül nyomorba jutott családokon, súlyos beteg családfenntartókon is számos esetben segített s gyakran egész családokat mentett meg az elpusztulástól. Vármegyénknek s városunknak több egyháza s kiváló közművelődési hivatást teljesítő intézete szintén érezte ezt a halára kötelező jótékonyágot s az elhunyt grófné ritka szép emberi erényei iránt tisztelettel adózva, a kegyeltes hála megilletődésével vesszük halálhíret.

\* **Hirtelen haláset.** *Petróczy Boldissár* nagybecskereki pénzügyigazgatósági nyilvántartási biztos nov. 6-ikán hivatalában hirtelen elhunyt.

\* **Halálozás.** Részvétellel közöljük a következő gyászjelentést: «Fenyves Károlyné szül. Schnitzer Sarolta, valamint Jenő, Zoltán és Béla gyermekei, úgyszintén az összes rokonság nevében, mélyen szomorodott szívvel jelentik felejthetetlen férje, illetve apjuk: *Fenyves Károly* úrnak, Bártfa-fürdő igazgatójának október hó 31-ikén hosszúságos, kínos szenvedés után, élete 48-ik évében történt gyászos elhunytát. A drága halott hült teteme vasárnap, folyó évi november 2-ikén d. e. 1/2 10 órakor az új izr. temető halottasházából fog örök nyugalomra helyeztetni. Áldás és béke hamvaikra!»

\* **Gyászír.** Dr. *Moskovics Jakab*, Kassa sz. kir. városi tisztifőorvosa s az ottani izr. hitközség érdemdús elnöke, november 3-ikén, 64 éves korában. váratlanul elhunyt. Benne nemcsak a szomszéd város egész közönsége, hanem közeli s távoli barátok, kartársak és tisztelők nagy serege egy kiválóan képzett, fáradhatlanul munkás orvost, mindenekeftt pedig ritka nemes-

lelkű embert veszített el. Halála érzékeny veszteség Kassa egész társadalmára s a város jótékonyági intézményeire. Temetése, melyen az eperjesi rokonság, izr. hitközség s orvosi-kar képviselőiben is többen vettek részt, november 5-ikén — óriási részvét mellett — a kassai izr. templomból ment végbe.

\* **Péchy Zsigmond főispáni jubileuma.** Abatúj-Tornavármegye és Kassa sz. kir. város közszeretben álló főispánjának tiszteletére Kassa városa legutóbb díszközgyűlést tartott, Münster Tivadar polgármester elnöklésével, a melyen Péchy Zsigmond főispánt, főispánjának tizedik évfordulója alkalmából, egyhangulag s nagy lelkesedéssel díszpolgárrá választották. A törvényhatóság nevében Éder Ödön üdvözölte Péchy Zsigmondot, a ki válaszában megígérte, hogy a város érdekeit, úgy mint eddig, minden erejével, pártatlanul fogja szolgálni. A jubileum alkalmából azonkívül a megyei, városi, katonai és egyéb hatóságok is tisztelegtek a jubiláns főispán előtt.

\* **Dr. Vályi János püspök jubileuma.** Az eperjesi gör. kath. egyházmegye számos papja értekezletet tartott a minap, melynek az volt a célja, hogy közös megállapodásra jussanak Vályi János dr. megyéspüspök húszéves főpásztori jubileumának megünneplése tárgyában. Ez évi október havában mult húsz esztendeje, hogy a király eperjesi püspökké nevezte ki és jövő évi június 15-ikén lesz annak húszéves fordulója, hogy e méltóságába beiktatták. Az értekezlet elhatározta, hogy küldöttség útján hódoló fölrítatot intéz főpásztorához, egyúttal pedig a püspök nevére alapítványt tesznek jótékonycélra. Az ünnepély további módózatait ezután állapítják meg. A *Kárpáti Lapok*-ban ez alkalomból lelkes cikket jelent meg legutóbb egy esperes tollából, mely arra szólítja fel az egyházmegye esperesait, hogy a jótékony alapítvány javára ajánlják fel több évi esperesi tiszteletdíjukat.

\* **Dr. Berzeviczy Albert előadása.** Vármegyénk kiváló fia: dr. *Berzeviczy Albert* v. b. t. t. — mint a fővárosi sajtóból értesülünk — az ezidén, november hóban életbelépő népszerű főiskolai tanfolyamon (University Extension) egy előadási sorozatot fog tartani. A nevezett tanfolyamnak rendeltetése az, hogy a tudományos élet legkiválóbb képviselői előadásokat tartsanak azok számára, a kik magukat szakszerű, sorozatos tanfolyamokban kiképezni óhajtják, habár előképzettség hiányában egyetemi hallgatók nem lehetnek. Előadások tartására hazai tudósaink kiválóbbjai közül számosakat nyertek meg s ezek között foglal helyet jogakadémánk egykori tanára s az Eperjesi Széchenyi-kör nagyérdemű védnöke: dr. *Berzeviczy Albert* is, kinek nov. 10-ikén kezdődő előadásai — melyek elé a fővárosi társadalmi élénk érdeklődéssel tekint, — a művészet-történet köréből lesznek merítve, címük: «A Cinquecento festészetéről és szobrászatáról». Érdekes tudni azt is, hogy *Berzeviczy* ezekkel az előadásaival nemcsak kulturális célokat akar és — kétségtelenül — jelen tükonyen fog is előmozdítani, hanem egyszersmind nemes jótékony cél is vezet érdekes vállalkozásában, a mennyiben ő az e népies egyetemi előadásokból befolyó belépődíjak jövedelmét a deákasztal javára ajánlotta fel. A deákasztal küldöttsége elhatározta, hogy ezt a nagylelkű aldozatkészséget küldöttségileg fogja *Berzeviczy* nek megköszönni.

\* **Jutalomjáték.** A jövő héten két jutalomjáték lesz színházunkban. Kedden, nov. 11-ikén *Hollóczy Ilonának*, a társulat szép tehetségű, rokonszenves drámai hősnőjének jutalomjátékául a «Nagy Geolotto»-t adják. Csütörtökön, nov. 13-ikán, szintársulatunk közkedveit jeles komikusának, *Szentes Jánosnak* lesz a jutalomjátéka. Szinre kerül ez alkalomból a «Cornevillei harangok», melyben a jutalmazandó Gáspár apónak gyönyörű szerepét fogja játszani. Nem szenved kétséget, hogy ez az előadás egyike lesz a legszebbeknek, a melyeket színpadunkon valaha láttunk. A fényes sikert, melynek főkélléke mind a két jutalomjáték alkalmából a telt ház lesz, megérdemli mind a két művész.

\* **Plébános-beiktatás.** Szép ünnepélynek volt színhelye a Girált mellett fekvő kies Karácsonmező község nov. 4-ikén. Ekkor tartotta ugyanis a község nemrég kinevezett plébánosa: *Leiteregh Károly* hivatalos papi beiktatásának ünnepélyét. Az installáció hivatalos része ünnepies misével kezdődött, melyre harangzúgás és mozsárdurrogás közt gyülekeztek a község ünnepi díszbe öltözött népe, továbbá a vármegye s a tapolyi járás intelligenciájából sokan. Az installációt ifj. Sikorszky Endre töltözte ki esperes-plébános végezte. Az ünnepies istentisztelet lakoma követte a kegyúri Bossits-féle kastélyban, a hol az ünnepelt háziúr igazi magyaros vendégszeretetével csupán a lelkes hangulat és jókedvetekedett, a mely Alexi zenéje mellett általános kifejezést nyert. A jelenlevők közt volt az ünnepelt nagyszámú rokonságán kívül Tahy József alispán, Sztankay

László, Berzeviczy R. főszolgabíró, Irinyi Csaba járásbíró, a kerület papsága élén Adamovich h. cz. kanonokkal. Hoznek L. girálti evang. esperes stb. A kedélyes ünnepnek virradatkor lett vége.

\* **Tutkó Jenny**, városunknak közkedvelt zongoratanítónője — a kinek kiváló zene-paedagogiai képzettségét s tehetségét hosszú évek során át mindig elismeréssel emelte ki a közvélemény, valahányszor nyilvános fellépéseivel nagyszámú tanítványainak vizsgálatán erre alkalom kínálkozott — elhagyja városunkat. A kassai Orsolya-zárda tanítónőképző-intézetéhez rendes zenetanítónővé nevezték ki s új állását már november 15-ikén elfoglalja. Eltávozását őszintén sajnálják mindazok, a kik rokonszenves érdeklődéssel viseltetnek a helyi zene-művészeti viszonyok s zeneoktatás iránt, másrészt azonban a kinevezés fényes bizonyága Tutkó Jenny kiváló szakképzettségének, s szívből gratulál neki jóbarátainak és tisztelőinek nagy serege.

\* **Tanítók közgyűlése.** A Sárosvármegyei római kath. Népevelők Egylete nov. 10-ikén d. e. 10 órakor Eperjesen, a városháza nagytermében *Hartsár Péter* elnöke alatt évi közgyűlést tartja. A közgyűlés tárgysorozata: 1. Tíz órakor szentmise Tedeummal a római kath. plébániai templomban. 2. «Pápai himnusz.» Éneklés a gör. kath. tanítóképző énekkara. 3. Elnöki megnyitó és az egylet állapótáról szóló jelentés. 4. Ünnepi szavazat. Szavazja Szabó Antal nagysárosi kántortanító. 5. «XIII. Leo pápa élete s pápaságának méltatása.» Előadja Villim József szinyei kántortanító. 6. A bírálbizottság jelentése a beérkezett pályamunkákról és a díjak kiosztása. 7. A megjutalmazott pályamunkák felolvasása. 8. Új pályatételek kitűzése. 9. Pénztári jelentés. 10. «A kilencz hónapi szorgalomidő kérdésének tárgyalása.» Előadja Kurimszky János, szinyei plébános. 11. Tisztújítás. 12. Indítványok. 13. Elnöki zárószó. 14. «Szózat.» Éneklés a gör. kath. tanítóképző énekkara.

\* **Az ellenőrzési szemle** a cs. és kir. 67. sz. hadkiegészítő parancsnokságnál illetékes közös hadseregbeli tisztekre nézve november 4-ikén folyt le városunkban. A katonai hatóság részéről a szemlél *Pavelek* alezredes és *Méry* főhadnagy volt jelen. Ezután *Trunka Károly* vezérőrnagy tartott dandár-kihallgatást.

\* **Irodalmi estély.** Az eperjesi *jogász irodalmi osztály* *Liszky Miklós* elnöke mellett nov. 7-ikén délután tartotta a jogakadémia kebelében második felolvasóestélyét. Elnök üdvözölve a megjelenni szives volt dr. Horváth Ödön kir. tan., jogakad. dékánt, valamint dr. Szlávik Mátyás theologiai tanárt s a nagyszámú jogászokat, megnyitja az estélyt. A program első pontjában Liszky Miklós irod. elnök szavalt a Tóth Kálmán «Előre» cz. költeményét. Ez örökszép hazafias költemény minden sorába lelkesedésének egész tüzet vitte, mi nem is tévesztette el gyűjtő hatását. A második pontban *Klár István* olvasta fel a gyakorlott tárczáiról szanszenjével «Don Juan» cz. novelláját. Novellájának szép gondolatával, jellemfestési erejével s gördülékeny stílusával a hallgató-közönség teljes elismerését és tapsát vívta ki. Az utolsó pontban *Nyomarkay Béla* Gabányi «Tót táncmester» cz. monológjának előadásával élénk derűtségben tartotta a hallgatókat. Elnök további meleg rokonszevet kéri szavaival az estély véget ért.

\* **Vadászat.** Az Eperjesi Vadásztársulat nov. 2-ikán az úgynevezett Kerekerdőben igen sikerült nagy társasvadászatot rendezett, mely alkalommal 25 nyúl, 1 őz s 1 róka került az eperjesi lelkes Nimródok biztos csöve elé.

\* **Új könyv.** *Divald Kornéltól*, városunk szülöttjétől, ki *Tarcsai György* írói nevével szélesebb körben is ismeretes, ismét igen szép és tartalmas díszmű jelent meg «A sárospataki vár» címmel. Megjelent a budapesti Pátria irod. r.-t. vállalatában, s ára 3 kor. A sárospataki várnak 50 szép képe díszíti. A mű a legrégebb időktől kezdve napjainkig követi e vár történetét, a mely oly mélyen belejátszik a reformáció s a Rákóczy-féle mozgalmas idők történetébe. Leírja a vár összes részeit, s érdekes történeti adatokkal fűszerezi azok tulajdonosainak egyéniségét föl az osztrák Bretzenheimig és Windischgrätzig. Forrásul Divald leginkább *Dessewffy Sándor* csanádi püspök, volt sárospataki plébános kézíratos művét használta. A műről a fővárosi sajtó több tárczában igen elismerőleg nyilatkozott.

\* **Vízvezetékünk ügye.** Már több ízben adtunk hírt arról, hogy az Eperjesen létesítendő vízvezeték ügyében a fűrészi előmunkálatok befejeztetvén, a szakszerű méretek és megfigyelések is — főként a delnai és a szekes-völgyi víz mennyiségére, vegyelemzésére s bakteriologiai megvizsgálására nézve fojamatba tettek. Az előmunkálatok gazdag és lelkesregetesen gyűjtött anyaga ma már együtt van s a várva-várt vízvezeték megvalósulása most már az illetékes tényezők érélyes, sürgető eljárása mellett mihamar várható. Különösen jó szolgálatot tesz a lehetőleg gyors kivétel érdekében

a szervez dr. Csátár pesten Fa Ágost kü jét, hogy nyertek, tegyen jav ben, vajjo Mihelyt e várható – tervek – keresi Fa tészel vá az eperjes szon meg.

\* **Ado** a volt min 35-szegény Albert v. könyvtár kapui róm példás ma előmenete mazására

\* **Are** kassai szin egy feláll szemelend nagyterem üdvös; az nagyobb – már a vid a bártfafü levő s tul fűrdőbe át

\* **Ékte** ajánljuk v czégtáblát, szelgett m azt kell fel foglalt fels

\* **Vízv** ban. A be dolgoznak, minden v tartozik m kormány e is meg ak a miniszté koronát ig városok a óhajta ket

**He** csak úgy val számára fek méterenkint szállítva M Henneberg

\* **Lopa** naszt emel egy pár got volt — ello

\* **Ello** feljelentést hogy nála rendőrség állapotban villák, kések től még két cseléd lopta vissza Szer öröm érte s feljelentés

\* **Több** budapesti ismeretes sz mily tekintó külföldön.

\* **Lopás** árus lakásá látszik, hogy csal, a ládát rona készpé rendőrségné

\* **Kinyo** helybeli cséj abautjvári ha Fecsó Mihály alapján Szala a lopást, csa hogy a gépés s azért vitte

Csaba járás-  
cz kanonok-  
A kedélyes

velt zongora-  
jai képzettség  
elismeréssel  
nyilvános fel-  
gálatán erre  
at. A kassai  
rendes zene-  
mber 15-ikén  
mindazok, a  
a helyi zene-  
ásrészt azon-  
Jenny kiváló  
jóságátának

egyei róm  
e. 10 óra  
arsár Páter  
gyűlés tárgya-  
mal a róm.  
usz. Éneklő  
ki megnyitó  
Ünnepi szak-  
kántortanító.  
tatása. Elő-  
A bíráló-  
káról és a  
munkák fel-  
ntári jelen-  
Érdésének  
rei piébános.  
ki zárószó.  
ő énekkara.

67. sz. had-  
sereg-  
városunk-  
én *Parvók*  
után *Truka*  
atát.

sz irodalmi  
7-ikén dél-  
ik felolvasó-  
szíves volt  
n, valamint  
nagy számú  
gramm első  
valta Tóth  
p hazafias  
egész fűzet

A második  
tt tárczairó  
ovellájának  
ördülékeny  
ét és tapsát  
a Gabányi  
sával élénk  
rabbi meleg  
ért.

nov 2-ikán  
agy társas-  
nyúl. 1 óz  
dok biztos

nk szülött-  
bb körben  
zmű jelent  
nt a bada-  
r. A sáros-  
legrégibb  
rtését, a  
Rákóczy-  
vár összes  
erezi azok  
Bretzen-  
leginkább  
sáropataki  
a fővárosi  
tkozott.

en adtunk  
vízvezeték  
én, a szak-  
a delnai és  
mzésére s  
atba tétet-  
esen gyűj-  
vízvezeték  
ik erővel,  
Különösen  
érdekében

a szervezett vízvezetékügyi bizottság, melynek elnöke, dr. Csatóy Ágost, legutóbb személyesen tárgyalt Budapesten Farkas Kálmán műszaki tanácsossal. Dr. Csatóy Ágost különösen arra kérte fel a műszaki osztály vezetőjét, hogy miután az előmunkálatok teljesen befejezést nyertek, ennél fogva a műszaki osztály minél előbb tegyen javaslatot Eperjes város hatóságának a tekintetben, vajjon a szekesői, vagy a delnai tervet választás-e? Mihelyt ez a javaslat leérkezik — a mi pár hét alatt várható — a város végleg dönteni fog s egyben a tervek és a költségvetés iránt a műszaki osztályt megkeresi. Farkas Kálmán műszaki tanácsos azzal a kijelentéssel vált el vízvezetékügyi bizottságunk elnökétől, hogy az eperjesi vízvezeték építésének munkálatai a jövő tavaszon megkezdhetők s hat hó alatt befejezhetők lesznek.

\* **Adományok iskolai czélokra.** Hegedűs Sándorné, a volt miniszter neje, a berzeviczei állami-óvoda és iskola 35 szegénysorsú növendéke részére felső-ruhát; Berzeviczy Albert v. b. t. tanácsos, az ottani ifjúsági- és tanítói könyvtár gyarapítására több könyvet; Kovács József kápiú róm. kath. lelkész pedig a kápiú áll. elemi iskola példás magaviseletű és a magyar nyelvben legszebb előmenetelt tanúsító négy tanulójának történelmi jutalmazására 20 koronát adományozott.

\* **Aréna a bártfai fürdőben.** Komjáthy János kassai szinigazgató november 1-jén Bártfa-fürdőben járt, egy felállítandó arénára szolgáló alkalmas helyet kiemelendő. Az eszme — tekintve azt, hogy a fürdői nagyterem színháznak nagyon kicsi — mindenesetre üdvös; az a kérdés csupán: vajjon a fürdőközönség nagyobb színtársulatot képes-e fenntartani? Komjáthy már a vidéki színeszet orsz. felügyelőségével is tárgyalt a bártfafürdői színeszet ügyében, s a kassai lígletben levő s tulajdonát képező arénát szándékozik Bártfa-fürdőbe átszállítani.

\* **Éktelenkedő czégtábla.** Újlag szives figyelmébe ajánljuk városunk rendőrkapitányi hivatalának azt a czégtáblát, mely a vásártéren diadalív gyanánt ott díszelgett még e héten is. Teszük ezt azon okból, mert azt kell feltételeznünk, hogy lapunk legutóbbi számában foglalt felszólalásunk kikerülte rendőrségünk figyelmét.

\* **Vízvezeték és csatornázás a vidéki városokban.** A belügyminisztériumban most azon a javaslaton dolgoznak, mely kötelezőleg ki fogja mondani, hogy minden város, melynek legalább 10,000 lakosa van, tartozik magát vízvezetékkel és csatornázással ellátni. A kormány e javaslat keretében a tervnek végrehajtását is meg akarja oldani. A költségvetést már elkészítették a minisztériumban s e szerint a munkálatok 120 millió koronát igényelnének. A végrehajtást a kormány a városok által egységesen felveendő kölcsön útján óhajtja keresztülvinni.

## Henneberg-selyem

csak úgy valódi, ha egyenest tőlem hozott. Blousok és ruhák számára fekete, fehér és színes 60 krajcártól 14 frt 65 krig méterenkint. Mindenkinék bérmentve és vámentesen házhoz szállítva. Minták postafordultával. Svájcba kettős levélportó.

**Henneberg G., selyemgyáros (csász. királyi udvari-szállító) Zürich.**

\* **Lopás.** Kizák János tanfőképezdei igazgató panaszt emelt, hogy a folyosójáról egy barna télikabát és egy pár gombos-czipőt — mely egy növendék tulajdona volt — elloptak. A rendőrség keresi a tolvajt.

\* **Ellopott evőeszközök.** G. J. eperjesi lakosnő feljelentést tett egy N. A. nevű szomszédnője ellen, hogy nála lopott ezüst-evőeszköz van. Az eszközt a rendőrség csakugyan megtalálta, de megrozsdásodott állapotban s kiderült, hogy olyan olcsóbb fajta korcsmai villák, kések és kanalak. Ezeket R. Gy. eperjesi vendéglőstől még két év előtt Zvancz Paiza, galicziai származású cseléd lopta el és N.-nénál lakbérhátralék fejében hagyta vissza Szerencséje a tolvajnak, hogy nemrég családi öröm érte s ezért könyörületből R. nem akart bünvádi feljelentést tenni, de Eperjesről a cselédet eltoloncolták.

\* **Több mint 4 millió levelet továbbított** már a budapesti postán a világ minden irányába *Gaedicke* ismeretes szerencsegyűjtődjéje. Bizonyítéka annak, hogy mily tekintélynek örvend e czég úgy a bel-, mint a külföldön.

\* **Lopás.** Sztach Borbála, Eperjesen lakó gyümölcs-árús lakásába november 5-ikén valaki behatolt, ügylátszik, hogy az ajtót az ablak mellett felakasztott kulccsal, a ládát pedig álkulccsal felnyitotta és onnan 197 korona készpénzt ellopott. A vén anyóka panaszt tett a rendőrségnél s most nyomozzák az ismeretlen tettest.

\* **Kinyomozott tolvaj.** Szalai András, kocsis egy helybeli cséplőgép-tulajdonosnál, még októberben az abautjvári határban volt a cséplésnél és ott a gépészről, Fecsó Mihálytól egy órát kis lánccsal ellopott. A nyomok alapján Szalait Eperjesen kipuhatták, a ki be is ismerte a lopást, csak hogy enyhítő körülményül azt adta elő, hogy a gépész neki a munkáját nem akarta megfizetni s azért vitte el az órát, a melyet Kassán eladott.

\* **Orvosi körökben** már rég ismert tény, hogy a *Ferencz József-keserűvíz* valamennyi hasonló vizet — tartós hashajtó-hatása és említésre méltó kellemes ízénél fogva — már kis adagban is tetemesen felülmulja. Kérjük határozottan Ferencz József-keserűvizet.

\* **Kiutasított ál-színész.** Néhány napon át Eperjesen egy feltűnő, szökehajú, lefátyolozott hölgyecske sétálgatott s kacsintgatott a fiatalberekre. A rendőrségnek feltűnt s ezért igazolásra hívták fel K. Lidit, s mivel kiderült, hogy igazolványa nincs, de hogy ő nem is színész, hanem pinczérnő és hogy őt egy tűzérkáplár tartotta fenn, a kinek most 30 napi laktanyafogsága van, bizony szépecskén kényszer-útlevelel elküldék Lidicskét a szüleihez Vácra.

\* **A szerencse** olyan, mint a lidérc. Az emberek gyarlósága abban tünik ki, hogy szerencséjüket egész életükön át ott keresik — a hol nem találják. A szerencse olyan, mint a lidérc, maga mutatja meg magát, csak észre kell venni. De aztán meg is kell fogni. A meddig a fénye világít, addig kell kaparni utána. A legutóbbi sorsjátékban a legnagyobb nyeresemény, a 600,000 koronás jutalom, a *Wolf Hugó* bankháza által eladott  $\frac{1}{10}$ -ad beosztású sorsjegyre esett, és így ezen legszerencsebb főarúító egyszerre nyolcz szegény embert tehetett boldoggá. A hova a szerencse egyszer betette lábát, ott jó ideig meg is szokott maradni; kísérelje meg tehát mindenki szerencséjét és rendeljen osztálysorsjegyeket *Wolf Hugó* bankházában, Budapest, Bálvány-utca 10. Az új terv szerinti 5000 nyereseménnyel szaporított XI-ik sorsjáték első osztályának lúzása már 1902 nov. 20. és 21-ikén tartatik meg. A sorsjegyek ára: egy egész 12, egy fél 6, egy negyed 3, egy nyolczad 1 kor. 50 fillér.

\* **Fellette fontos** minden háztartásnak! Mintegy kitűnő eredménnyel alkalmazható, sokoldalú házszer a *Vértés* gyógyszerész *sósórszássa*, mely használatban a leghatásosabb.

\* **Rejtélyes gyilkosság.** Bártfán a város alatt folyó Tapoly vizében egy holttest úszott a malom felé, annak kerekében fennakadt s feje irtózatosan összezúzódott. A holttestben *Biloveszki József* aggastyánt ismerték fel, a ki valószínűleg büntettnék lett áldozata.

\* **A «Zenélő Magyarország»** zongora- és hegedűzeneműfolyóirat most megjelent 226-ik füzeté a következő szép zeneműjondóságokat közli: I. Korányi József: «Kittették a gyászlobogót»; és II. Dóczy József: «Huszár-ó» magyar dalokat; III. Appel Jenő: «Hipp-hipp hurrah!» angol induló; IV. Tschaiikovszky P.: «Őszi dal», az «Évszakok» ciklusból, 4 kézre; V. Zayzonné Stöger Adél: «Gondoltam rád rózsanyiláskor» műdalt. A havonta kétszer, mindenkor ily változatos, aktuális újdonságokat közlő zeneműfolyóirat előfizetési ára negyedében 6 füzetre (66 zeneoldala) 3 korona. Előfizethetni a 224-ik számmal meginduló IX. évfolyam IV-ik évfolyadára, valamint az előző évfolyadokra is a *Zenélő Magyarország* (Klökner Ede) zeneműkiadóhivatalában Budapesten, VIII. József-körtű 22/24, hol egyúttal minden nyomtatásban megjelent zenemű a legutányosabban megrendelhető.

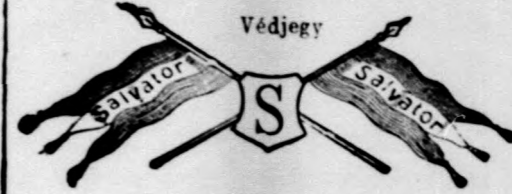
\* **Megkerült óratolvaj.** Múlt számunkban jeleztük, hogy Ferderbert Viktortól a színház karzatán egy órát elloptak. A rendőri nyomozás kiderítette, hogy a gyanúsított suhanczok egyike — a ki gyakran ólálkodik a színház körül — lopta el az órát s a beszerzett bizonyítékok alapján végre a lopást beismerte. Most korának megállapítása czéljából beszerzik a születési kivonatot, mert csak ha 12 évet már betöltött, vonható bünyfenyítő úton felelősségre.

\* **Pugacsev.** Az orosz nemzeti jellemnek érdekes típusa Pugacsev jellege és sorsa. Felkelő volt Katalin királysága alatt és trónjára és koronájára vágyott. Csak Oroszországban képzeltető el oly bizarr és érdekes élet, a milyen Pugacsev volt. Pugacsev közönséges kozák volt, ki mint katona szolgált, aztán többféle kihágásért száműzetésre ítéltetett. Sikertől megszökönie, az ázsiai határon a Jaik folyó mellett csakhamar egy egész kozák csapat vette körül és, mint III. Péter czár, tábornokoknak és grófnak nevezte ki főhíveit. Elfoglalta az orenburg-vidéki kisebb erődítéseket és nejevel mint a nép felszabadítója lépett fel a czárnóval szövetséges nemesek ellen. Egy ideig Pugacsev hatalmában volt a Volga egész középső medenczéje. De a rendes katonaság előtt nem állhattak meg a barbár csapatok, és a kormány szigorúsága és erélye nagyon csökkentette a felkelők számát és bátorságát. Egy döntő csata után maguk a párhívei adták ki Pugacsevet, hogy amnesztiát nyerjenek. A trónkövetelőt, ki magában eszközt látott Oroszország megromlására, Moszkvában kivégezték. Pugacsevről és koráról szól a *Nagy Képes Világtörténet* most megjelent 171. füzeté. A 12 kötetes nagy munka szerkesztője Marczali Henrik egyetemi tanár, ki egyúttal e kötet írója is. Egy-egy gazdagon illusztrált kötet ára díszes félbőr-kötésben 16 korona; füzeteként is kapható 60 fillérjével. Megjelen minden héten egy fűzet. Kapható a kiadóknál (Révai Testvérek Irodalmi Int. Részvénytársaság, Budapest VIII., Üllői-út 18. sz.) s minden hazai könyvkereskedés útján, havi részletfizetésre is.

Felelős szerkesztő:  
Dr. Mikler Károly.

Kiadótulajdonos:  
Kösch Árpád.

## Nyilttér.



Vesebajoknál,  
a hólyag bántalmainál  
és köszvényénél,  
az emésztési és lélegzési  
szervek hurutainál,

a Lithion-forrás

# Salvator

Kitűnő sikerrel használtatik. E forrás kiváló tulajdonságai:

Húgyhajtó hatása.

Vasmentes. Kellemes ízű.

Könnyen emészthető.

Első rangu gyógyvíz és diatetikus ital. Számos orvosi tekintélyek által különösen oly egyéneknek ajánlva, a kik ülő életmódjuk folytán aranyeres bántalmakban, hasi pozsga, máj- és veseizgatási tünetekben vagy húgy-savas vesehomok és vesekövek képződésében szenvednek.

Kapható ásványvízkereskedésekben és gyógyszerárakban

A Salvator-forrás igazgatósága Eperjesen.



## SZÁMOS CSALÁD LEHET BOLDOGGÁ

CSEKÉLY RIZIKÓ MELLETT

MAGYAR KIRÁLYI OSZTÁLYSORSJÁTEK ÁLTAL AMIRE

DÖNTŐ BIZONYÍTÉK

AZON ELVITÁZHATLAN TÉNY, HOGY  
MINDEN MÁSODIK SORSJEGY NYER.  
KIOSZTÁSRA MÉRÜLNEK A SORSJEGYVÁSÁRLÓK KÖZÖTT  
A KÖVETKEZŐ NYEREMÉNYEK:

EGY MILLIÓ KORONA

600.000 KORONA

400.000 " "

200.000 " "

100.000 " "

90.000 - 80.000 - 70.000 - STB. STB

A XI. sorsjáték I. osztályu húzása már NOVEMBER 20. és 21. én történik, s ehhez ismert szerencsejátékait ajánlja míg a készlet tart.

$\frac{1}{10}$  EREDETI SORSJEGY az I. OSZTÁLYRA 1.50

$\frac{1}{20}$  " " " " " " 3.-

$\frac{1}{40}$  " " " " " " 6.-

$\frac{1}{80}$  " " " " " " 12.-

BENKŐ BANKHÁZA BUDAPEST,

VI. ANDRÁSSY-ÚT 79.

MEGRENDELÉSEZ LEVELEZŐLAP IS ALKALMAS!

MINDEN MEGBIZÁSHOZ POSTAI BEFIZETŐLAPOT

MELLEKELNÜNK, MIALTAL VONÓINKNÉK AZON ELŐNYÜNK VAN, HOGY

BEFIZETÉSEIKET, PORTOMENTESEN TELJESÍTHETIK.

A bankházunkban vásárolt sorsjegyekre eső nyereseményeket

bármely vidéki bank kifizeti, mégis a titoktartás czéljából

ajánlatos a nyert összegeket közvetlenül nálunk átvenni.

A Richter-féle

LINIMENTUM CAPS. COMP.

Horgony-Pain-Expeller

egy régi kipróbált házszer, a mely már több

mint 33 év óta megbízható bedörzsölési al-

kalmaztatik köszvényénél, csúszál és meghüléséknél.

Intés. Silányabb utánzatok miatt bevásár-

laskor óvatossak legyünk és csakis

eredeti üvegeket dobozokban a „Horgony”

védjeggyel és a „Richter” czéjjegyzéssel

fogadjunk el. — 80 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban

a legtöbb gyógyszerárakban kapható. Főraktár:

Török József, gyógyszerésznél

Budapesten.

Richter F. Ad. és társa,

80. sz. és kir. udvari szállító. Rudolstadt.



7705—1902. kig. sz.

## Árverési hirdetmény.

Eperjes sz. kir. város közönségét tulajdonjogilag megillető s a Kassai-úton 4-ik összeírási szám alatt fekvő földszinti ház ahhoz tartozó udvar- és kerttelekkel együtt 1903. évi január hó 1-jétől kezdve 3 egymásután következő időtartamra, vagyis 1905. évi december hó 31-ikéig bérbeadatik.

Az árveres útjani kibérlésre határidőül f. é. november hó 14-ik napjának délelőtti 10 órája tűzetik ki, azzal, hogy az árverés megkezdése előtt a polgármester kezeihez megfelelő bánatpénzzel ellátott zárt írásbeli ajánlatok is beadhatók.

Úgy az árverésnél, mint az írásbeli ajánlatnál is 200 korona bánatpénz teendő.

Az árverési feltételek Saly Győző v. tanácsos irodájában megtekinthetők.

Eperjes sz. kir. város tanácsa 1902. nov. 3-ikán.

Podhorányi Bálint,  
polgármester.

Magyar József,  
főjegyző.

## Egy használt zongora olesó áron eladó.

Fő-utca 110 sz., I. emelet.

## Epilepsia.

A ki eskóban, göresös és más ideges bántalomban szenved, kérjen erről füzetet; ílyet bárkinek ingyen és bérmentve küldünk.

Schwanen-Apotheke  
Frankfurt a/M.

3228—1902. tkvi sz.

## Árverési hirdetményi kivonat.

Az éperjesi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Zeilendorf Leó és Gangel Ignác lipótó-szentmiklósi lakos végrehajthatóknak Kriszt Pál kispalugyai lakos, illetve annak jogutódja Szent-Ivány szül. Kiszely Klementina kissárosi lakos végrehajtást szenvedett elleni végrehajtási ügyében a végrehajtási árverés Zeilendorf Leó javára 500 korona tökekötvelés és járuléka, továbbá Gangel Ignác javára 900 korona tökekötvelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében az éperjesi kir. törvényszék (az éperjesi kir. járásbíró) területén levő és Nagy- és Kissáros községben fekvő, a kissárosi 34. sz. tjkvben A. I. 1., 2. sorsz. alatt foglalt 77. hr., 37. öi. sz. ház- és 78. hr. sz. kertből, B. 16. sorsz. alatt (Kriszt Pál jogán) özv. Szent-Ivány Adolfné szül. Kiszely Klementinát illető 1/12-ed rész ingatlan birtokjuttaléka és az 1881. évi LX. t-czikk 156. §-ának a/ pontja alapján a B/ 9. és 15. alatti ugyanannak nevében álló 1/12-ed rész ingatlan juttaléka: szóval az egész A. I., 2. sor., 77. hr. sz., 37. öi. sz. háza és 78. hr. sz. kertre I. csoportban 384 kor. kikiáltási árban;

a nagysárosi 603. sz. tjkvben A. + alatt foglalt 1/12-ed részben (Kriszt Pál jogán), B. 12. sorsz. alatt özv. Szent-Ivány Adolfné szül. Kiszely Klementina nevében álló:

1. sor., 3461. hr. sz. szántóra	II. csoportban	35 kor.
2. " 3468. " " "	III. " "	41 " "
3. " 3528. " " "	IV. " "	46 " "
4. " 3548. " " "	V. " "	41 " "
5. " 3577. " " "	VI. " "	118 " "
6. " 3584. " " "	VII. " "	71 " "

továbbá az ugyanott 603. sz. tjkvben A. + 7. sorsz. alatt foglalt 3620. hr. sz. szántóból B. 12. sorsz. alatt (Kriszt Pál jogán) özv. Szent-Ivány Adolfné szül. Kiszely Klementinát illető 1/12-ed rész ingatlan birtokjuttaléka, és az 1881. évi LX. t-czikk 156. §-ának a/ pontja alapján, a B. 6. és 11. sorsz. alatti ugyanannak nevében álló 1/12-ed rész ingatlan juttaléka, szóval az egész 7. sor., 3620. hr. sz. szántóra VIII. csoportban 312 kor. kikiáltási árban; — végül

a nagysárosi 607. sz. tjkvben A. + 1. sorsz. alatt foglalt 3540. hr. sz. rétből B. 19. sorsz. alatt (Kriszt Pál jogán) özv. Szent-Ivány Adolfné szül. Kiszely Klementinát illető 1/12-ed rész ingatlan birtokjuttaléka IX. csoportban 21 kor. kikiáltási árban az árverést elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1902. évi december 4-ik napján délelőtti 11 órakor megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is el fognak adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak a kikiáltási árak 10% -át, vagyis 38 kor. 40 fillért, 3 kor. 50 fillért, 4 kor. 10 fillért, 4 kor. 60 fillért, 4 kor. 10 fillért, 11 kor. 80 fillért, 7 kor. 10 fillért, 31 kor. 20 fillért és illetve 2 kor. 10 fillért készpénzben vagy óvadékképes érekpapirban a kiküldött kezéhez letenni.

Kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság.

Eperjesen, 1902. évi augusztus hó 30-ikán.

Urbán Gyula,  
kir. tiszteki bíró.

## HIRDETME NY.

Ő csász. és apostoli királyi Felségének legfelső elhatározása folytán ezennel megindítatik

## a XXIII. magyar királyi államsorsjáték

rendezése. Az ezen sorsjáték után remélhető tiszta jövedelem következő közhasznú és jótékony célokra fog fordítatni 11 (tizenny) egyenlő részben: 1. a vagyontalan állami tisztviselők özvegyei és árvái segélyezésére szánt alap, 2. a kézdívsárhelyi és vidéki Rudolf-kórház, 3. a Magyar Gazdasszonyok országos egyesülete, 4. a Magyar Országos központi Fröbel-nőegylet, 5. a budapesti Mária-Dorottya-egyesület, 6. a budapesti első gyermekmenhely-egyesület, 7. a horvát Mensa Academica, 8. a Stefánia pesti gyermekkórház-egylet, 9. az országos díjok-egylet, 10. a budapesti poliklinikai egyesület, 11. a budapesti Mária-congregatio.

Ezen sorsjáték összes, 7691-ben megállapított nyereményei az alább következő játékterv szerint 365.000 koronára rugnak, és pedig:

1 főnyeremény	150.000 korona,	10 nyeremény	1.000 korona,
1 " "	50.000 " "	20 " "	500 " "
1 " "	20.000 " "	50 " "	100 " "
1 " "	10.000 " "	100 " "	50 " "
2 nyeremény	5.000 " "	1000 " "	20 " "
5 " "	2.000 " "	6500 " "	10 " "

Az összes nyeremények készpénzben fizetnek ki.

A húzás visszavonhatlanul 1902. évi december hó 30-ikán Budapesten történik.

Egy sorsjegy ára 4 koronával van megállapítva

Sorsjegyek kaphatók: a m. kir. lottójövedéki igazgatóságnál Budapesten (Csepelrakpart, Vámpalota), továbbá valamennyi posta-, adó-, vám- és sóhivatalnál, vasúti állomásokon s a legtöbb dohánytözsdeben és váltóüzletben.

Budapesten, 1902. évi július hó 1-jén

A m. kir. lottójövedéki igazgatóság.

## ELSŐ KÉZBŐL LEGJOBBAN VÁSÁROL.



Magyarország legnagyobb hangszergyára rez-, fa-, fúvó- és vonós-hangszerekben.

## STOWASSER J.

cs. és kir. udvari hangszergyáros, a cs. és kir. közös- és a m. kir. honvédsereg szállítója

Budapest, II., Lánchíd-utca 5. szám.

Legnagyobb választék az összes hangszerekben.

Hegedűk, gordonkák, bőgők, fuvolák, klarinétok, trombiták, cimbalmok.

Általam konstruált TÁROGATÓK 30 firtól feljebb

iskola és zongorakiséret ingyen.

HARMONIKÁK legjobb, elpusztíthatatlan hangokkal. Különlegesség: acéllhangú hangverseny-harmonikák, saját minták.

Teljes zenekarfelszerelések a legutányosabb árban, előnyös feltételek mellett.

KÉPES ÁRJEGYZÉKEK

és pedig külön-külön a) hangszerekről, b) harmoniumokról, c) harmonikákról — ingyen és bérmentve.

Oh jaj!



Megfojt az átkozott köhögés!

Köhögés, rekedtség és elnyálkásodás ellen gyors és bizto hatásúak

## Egger mellpasztillái,

az étvágyat nem rontják és kitünő ízűek.

Doboza 1 korona és 2 korona.

Próbadoboz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár:

„NADOR“ GYÓGYSZERTÁR

Budapest, VI., Váci-körút 17

Kapható:

Eperjesen: Korn Vilmos, Molitorisz István és Barts Emil gyógyszerárakban.

Bártfán: Löcherer Gyula és Tirscher István gyógyszerárakban

Éljen!



Egger mellpasztillája csakhamar meggyógyított.



Köhögés és rekedtség ellen nincs jobb a

RÉTHY-féle

pemetefüczukorkánál;

de vásárlásánál vigyázzunk

és határozottan RÉTHY-félét kérjünk, mivel sok haszontalan utánzata van.

1 doboz ára 60 fillér.

• Csak RÉTHY-félét fogadjunk el! •

## Kézimunkához való o o o o o modern o o o o o előnyomda.

### Előzetes értesítés.

Tisztelettel értesítem a nagyjérdemű közönséget, hogy **november hó 15-ikén Eperjesen, a Fő-utca 57. szám alatt**, saját lakásomon, a mai kor ízlésének megfelelő **modern előnyomdát** nyitok.

A legjobb bécsi és budapesti cégektől beszerzett minták, úgymint: **írott, nyomtatott s szecsessziós betűk és monogramok, emblémek, futók, tálcza-kendők, ágyneműre való minták, divánpárnák, zongora-, czimbalom- és asztalterítők, paravent, bölcsőtakaró- és a legizlésebb virágcsokor-minták** állnak a n. é. közönség rendelkezésére.

Vállalatomat a n. é. közönség jóindulatába és pártfogásába ajánlva, maradtam

tisztelettel **özv. Sándor Kálmánné**  
szül. Oszvald Lujza.

### Lakás-változtatás.

## Fogorvosi műtermemet

f. évi november hó 4-ikétől

## a Fő-utca 28. számú házba

(Rózsa-utca sarok)

**helyeztem át.**

*Dr. Hübschmann Bertalan,*  
gyógy- és fogorvos,  
— Eperjes. —

### MEGHIVÓ.

Miután az 1902. évi november 2-ikára kitűzött rendkívüli közgyűlés a megjelent részvényesek számára való tekintettel nem volt határozatképes,

a felszámolás alatt álló **Czeméthei fürdő részvénytársulat**  
**1902. november 23-án** d. e. 11 órakor a városház tanácstermében

## Rendkívüli közgyűlést

tart, melyre a t. részvényesek ezennel tisztelettel újra meghivatnak.

Ezen rendkívüli közgyűlés az alapszabályok 19. §-a értelmében a megjelenő részvényesek számára való tekintet nélkül az alábbi tárgy felett jogérvényesen határoz:

**A közgyűlés tárgya:** 1. Határozathozatal a társulat Czeméthei fekvő ingatlan és ingó vagyonának a város közönsége részére leendő átengedése tekintetében és az átengedés feltételeinek megállapítása.

Eperjesen, 1902. évi november hó 2-ikán.

Az igazgatóság, mint felszámoló bizottság.

# Schicht-szappan

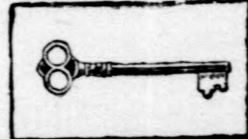
„szarvas“

vagy

„kulcs“



jegygyel



legjobb, legkiadósabb és azért a legolcsóbb szappan.

**Mindenütt kapható!**

Az Árok-utca 37-ik számú háznak második-emeleti lakosztályában egy jókarban levő

## Zongora azonnal eladó.

## Mérnöki műszer eladás.

Még jó karban levő két mérőasztal két-két hártáblával és egy-egy távcsöves vonalzóval, az egyike fokívvél és távmérővel ellátva, **olcsón eladó** Eperjesen, Főutca 107. sz. a., **Sándor Károly** oklev. mérnöknél.



FERENCZ-

pálinka (sósorszesz)

**Vértés** gyógyszerész-féle,

használatban a leghatásosabb.

Feltétlen tisztasága következtében úgy külső, mint belső használatra mindenképpen legjobban alkalmas, különösen is a most annyira kedvelt gyűrűmódszerre (massage). Kitűnő sikerrel használják **köszvény, csúsz, meghűlések ellen, bénulások, izemalkalmak, gyulladást és kelésnél, továbbá a fejbőr erősítésére, valamint a száj tisztítására; belsőleg, gyomor-görög, rosszullét, fejfájás stb. ellen.** Katonáknak, vadászoknak, turistáknak, levélhordóknak a általában sokat gyalogolónak névelőzhetetlen. Valódi csak a mellékelt védjeggyel. — Egy üveg 30 fill., 1 és 2 korona.

Kapható Eperjesen: **Atlasz D., Dahlström Károly, Glücksmann Mór, Holéna E., Lefkóvits Emil, Mikolák István és Trosztler Kálmán** uraknál; általában ott, hol plakátok a fenti védjeggyel láthatók, valamint közvetlen: **VÉRTES L. „Sas“-gyógysz. Lugoson.**

A Római, Ostendei, Londoni és Párisi kiállításokon arany éremmel, díszkeresztel és díszoklevéllel kitüntetve.

## Köhögésben szenvedők

próbálják a köhögést csillapító és finom ízű

## KAISER-féle MELLICZUKORKÁT.

**2740** közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány tanúskodik, hogy biztos siker érhető el köhögésnél, rekedtségnél, hurutnál és elnyálkásodásnál. — E helyett ajánlott visszautasítandó!

Egy csomag **20 és 40 fillér.** — Kapható: **WIELAND ES SCHROEPFER** cukrászdájában EPERJESEN.

## SZŐLŐOLTVÁNYOK

szokvány-minőségben, és európai népszerűségben és mélyen leszállított árakon! Oltványok erre 90-100 fill. Mindenik a legkiválóbb bor- és cs. megafajokból, fajtisztán, teljes jótállással. Ha a szállítvány a megrendelésnek meg nem felelne, úgy az oda- és visszajuttatási költséget, valamint a megrendelő által kifizetett összeget hiány nélkül azonnal visszafizetem. Így mindenki ebbeli szükségletét az én költségemen házához szállítva tekintheti meg.

## ÉLŐKERÍTÉS.

**Gleditsia-csometék és magvak.**  
Óriás tövű, igen gyorsan fejlődő sövénynövények. Ez az egyedüli melyből oly erős kerítés nevelhető pár év alatt, rendkívüli csekély kiadással, melyen nem hogy ember, de semmiféle állat, még az apró nyulak sem hatolhatnak át, úgy hogy a bekerített részek teljesen kincszerűek lesznek. Minden rendelkezéshez rajzokkal ellátott útmutatót és kezelési utasítást mellékeltek. Bővebb tájékozás végett szíves fénynyomatú díszes árjegyzékek ingyen és bérmentve küldetnek, rendelési kötelesség nélkül. Az árjegyzésen kívül egy oly könyvet kap ezzel, ki címét egy levelezőlapon tudatja, mely nincsen az a ház vagy család, a hol annak tartalmát hasznára ne fordítanák, városban, falun, pusztán, gardag vagy szegény családnál egyaránt. Így még azoknak is érdekesen áll, kik rendelni semmit nem akarnak, mert benne számos oly közlemények foglaltatnak, melyek mindenkinek nagy szolgálatot tesznek.

**Diócsometék.** Kétéves, óriási jövedelmet biztosító voltánál fogva, ennek tenyésztése majd minden gazdaságban az utóbbi időben rendkívül elterjedt.

Czím: „Ermelléki Első Szőlőoltvány-Telep“, Nagy-Kágya, u. p. Székelyháza.

**Offerten von  
Tannen-Zapfen**

erbitten:

**G. J. Steingaesser & Co.**  
Miltenberg am Main, Bayern.

**GRÁCZI**

Loden, egy világhírű különlegesség hozott forgalomba az alanti cég által. Ez hamisítatlan, tiszta, valódi gyapjából készül, miáltal tartósságánál fogva — elpusztíthatatlan, s úgy nők, mint urak részére a legegészségesebb, praktikus öltözékek készíthetők.

„Hochlautsch“ védjeggyel nők részére, több mint 40 finom színben, 140 cm. széles, méterenkint **csak K. 3.16**

„Styria“ védjeggyel urak részére, minden praktikus színben, 140 cm. széles, méterenkint **csak K. 7.50.**

Minták ingyen és bérmentve.

20 koronát tevő megrendelésnél bérmentes küldés

**Erstes Grazer Kaufhaus,**  
GRAZ.

**Delice**

Minden hirdetés felesleges,  
a dohányzó egyszer veszi  
és többé mást nem szíhat

legjobb, valódi francia  
szivarkapapír és szivarkahüvely.

Gyári raktár:

**Zahler Mór**nál Eperjesen.



**Globus-tisztító-kivonat**

jobban tisztít, mint bármely más tisztítószer.

Valódi

**Kugler-czukorkák**

valamint

**Kugler-féle teasütemény**

legnagyobb választékban s naponta friss minőségben

kapható

**BEIN SIMON**

fűszer- és csemegekereskedésében

Eperjesen.

Az Árok-utca 37-ik számú házban

az 5 utcai-szobából, egy erkélyes előszobából és minden megkívántató mellékhelyiségből álló

**második-emeleti lakás**

— a villanyvilágítási berendezéssel vagy a nélkül —  
1903. évi február hó 1-jén (esetleg előbb is)

**kiadó.**

Bővebb felvilágosítást nyújt a háztulajdonos, vagy a jelenlegi lakó.

Az új, jelentékenyen nagyobb főnyereményekkel bíró XI. m. kir. szab. osztály-sorsjáték nyereményeinek sorozata.

110,000 sorsjegy, 55,000 nyeremény.

Minden második sorsjegy nyer.

Legnagyobb nyeremény esetleg

**1 millió korona.**

A nyeremények készpénzben fizetettek ki.	Korona
1 jutalom	600000
1 nyeremény	400000
1	200000
2	100000
1	90000
2	80000
1	70000
2	60000
1	50000
1	40000
5	30000
3	25000
8	20000
8	15000
36	10000
67	5000
3	3000
437	2000
803	1000
1528	500
140	300
34450	200
4850	170
4850	130
100	100
4350	80
3350	40
55,000 nyer. és jut. összegben:	14,459,000

**Felhívás**

az új, jelentékenyen nagyobb főnyereményekkel bíró

**XI. magy. kir. szab. Osztáysorsjátékhoz.**

Az I. osztály húzása már

**1902. november 20. és 21-ikén lesz.**

Az I. osztályú sorsjegyek ára:

egy egész	egy fél	egy negyed	egy nyolczad
12 kor.	6 kor.	3 kor.	1 kor. 50 fill.

Az eredeti sorsjegyek szétküldése utánvét, vagy az összeg előzetes megfizetése ellenében történik. A legkényelmesebb és legolcsóbb postautalványon való rendelés. Minden megrendeléshez csatolom a hivatalos játéktervet. A hivatalos nyereményjegyzéket azonnal a húzás után küldöm szét. Befiz.-lapokat a pénzösszegek díjmentes átutalhatása céljából ingyen bocsátok ügyfeleimnek rendelkezésére.

Becsés megrendelését sziveskedjék mihamarább hozzám juttatni.

**GAEDICKE A.**

Budapest, IV., Kossuth Lajos-utca 11. sz.

**Gaedicke szerencsése óriási!**

A következő nyereményeket fizettem ki eddiglé b. ügyfeleimnek:

600000 korona	62551. sz.
400000	33464. "
400000	11119. "
400000	28916. "
100000	42758. "
100000	49878. "
100000	87991. "
70000	60912. "
60000	78863. "
60000	82528. "
60000	97263. "
30000	76920. "
30000	38691. "
30000	90964. "
25000	23481. "
25000	30049. "
20000	28950. "
20000	33402. "
20000	35862. "
20000	44410. "
20000	60781. "
20000	78848. "
20000	88874. "
15000	57734. "
15000	77950. "
15000	82506. "

24	à 10000 K.	= 240000 K.
46	" 5000 "	= 230000 "
292	" 2000 "	= 584000 "
599	" 1000 "	= 599000 "
883	" 500 "	= 441500 "